

政府應提高教育制度
以迎合未來廿年需要

立法局非官守議員班佐時牧師今日（星期四）在立法局會議上表示，政府應提高本港之教育制度，以便迎合本世紀最後二十年間的需要。

班佐時議員於小學教育及學前服務白皮書進行辯論時說，她感到欣慰的是政府已決定在教育方面增加撥款。她力促教育司及教育署署長在中學方面亦實施同樣的改革。

班議員指出，無疑多年來我們對本港教育制度的檢討是零碎的——這是最下策的做法。

她說：「我們極度需要對該制度所作的全面檢討。香港的社會值得把教育全面來處理。希望各教育官能將兒童的教育和發展作爲一個整體來看。」

她認爲中學實應獲得鼓勵多與學生以前就讀的小學聯絡。至於白皮書方面，班議員表示，雖然在根據年齡來劃分幼兒中心與幼稚園的問題已獲改善，但在處理幼稚園爲三歲兒童而設的幼兒班上，仍需要再作考慮。

她說：「政府擬准許這些班級存在，但它們却必須註冊爲幼兒中心。」

一相反地，一些四至五歲的兒童將會在幼兒中心上課。幼稚園那時才算是幼兒中心？或幼兒中心那時才算是幼稚園？白皮書的作者會否真正考慮過，這些字眼確實可以分清這兩類學前教育機構嗎？

不過班議員指出，白皮書之作者事實上已安排了使這兩種機構逐漸接近的辦法，即教師將來會在同一的教育學院受訓，而未來的幼稚園將會改善傢具和設備，使它們更像幼兒中心。

至於小學一年級入學之管制方面，班議員提出警告謂，可能有一種危險，就是幼稚園將舉行自己的入學考試，以評估要接納的兒童。

她說：「我們曾積極地試圖禁止小學舉行入學考試，和對五至六歲的兒童實行錯誤類型的約見。」

「但我覺得奇怪的是，在『教育署將派出一名人員列席』時，約見怎可正確地進行？這辦法本身的進行使人大惑不解。」

「教育署將會派遣那一類人員來提供這種服務？——文員級，或政務主任級或專業人員級？或者是誰？」

她表示將會留心觀察這個發展。

對於自行分配學位方面修訂之建議，班議員認為絕對值得試行。但在知道每區的明確界綫之前，很難對這計劃作全面評估。

她又對使每間小學就受限制的自行分配學位百分之三十中，接受在學校一哩範圍內的兒童的可能性表示懷疑。

她促請當局對其建議作徹底的研究，因為政府早已將兒童不必在到小學的路上跋涉超過一哩作為政策的一部份。

雖然白皮書對於小學建議的改革最為使人矚目，班議員注意到它除了提倡輔導教學及改進中英文課程外，並無解決語言的問題。

她說：「我們亦必須處理整個問題，即在幼稚園中進行多少及那一類英語教學，以及每區應容許多少班英語幼稚園？」

「中英並重在本港社會是很重要的。我們需要決定鼓勵中英文教育的適當年齡。」

班議員於總結其對白皮書之意見時提出警告謂，我們切不可妄想在本白皮書發表後，本港的學前服務及小學教育便會自動改進。

她說：「在澄清不明朗的問題方面，仍有很多工作要做。其中一些我在今天下午已曾說及。此外，政府和各志願團體必須緊密合作以求實施白皮書內提倡的改革。」

槍械彈藥法案 通過成爲法例

一九八一年槍械彈藥法案今日（星期四）在立法局會議通過，成爲法例。

爲使這項法案與現行條例有所區別，及藉以強調這項法案是處理有關槍械而非有關武器的問題，該法案的英文名稱，已由原來之「THE ARMS AND AMMUNITION BILL」易名爲「THE FIREARMS AND AMMUNITION BILL」。關於武器則由另一項法案處理。

一九八一年槍械彈藥法案旨在加強目前有關武器及彈藥的有關法律，並使其現代化。

在恢復辯論該法案時，王澤長議員說，在市民對非法使用槍械事件日益增多極感關注之際，提出該項法案，特別受到歡迎。

他稱現行的法例是在一九三三年制訂，並非爲應付現今的情況而設，而所規定的刑罰，亦不足夠。

王氏亦同意擬議的新法例未必一定可以減少槍械的非法使用。但他表示，有一項加強及現代化的法例，執法機構將會得到一種威力強大的武器，以對抗這法案所擬防止發生的違法行爲。

建造業及製衣業 將增建訓練中心

立法局非官守議員田元灝今日在立法局會議上說，政府已於東九龍保留一幅用地，給製衣業訓練局興建第二間訓練中心。

他又說，另一塊位於荃灣的用地，已撥予建造業訓練局作同類用途。

在提出一九八〇年的製衣業及建造業訓練局第五次年報時，田議員多謝政府不收地價，撥出土地作訓練人材。

他說，製衣業對技術人員的需求，遠超過目前製衣業訓練中心所能提供者。

「由於各國實施入口貨量限額，製衣行業正邁向生產高級貨品及時裝。」

「這樣的趨勢，本港不單只要有精密的推銷策略、更佳的服裝設計和更完善的生產計劃，而且更須有大量受過優良訓練的人材。」

田氏又指出，在過去一年來，建造業亦有重大進展，由原來的土木工程，逐漸轉而發展建築工程，因而需要更多熟練工人，故此興建第二間建造業訓練中心，實屬必要。

建造業第二間訓練中心的興建工程不久將展開，預期一九八二年底，該中心即可落成啓用。

公務員長俸增加

立法局今天批准政府一項建議，增加公務員之長俸，以維持長俸之原本購買力。

銓叙司高禮和在動議修訂長俸（增加）條例（香港法例第三〇五章）及孤兒寡婦撫恤金（增加）條例（香港法例第二〇五章）時說，作出調整以適應生活費用之變動乃政府之政策。

他說，由去年七月一日至本年六月三十日之審核期間內，每年平均變動之甲類消費物價指數增加二十一點五或百分之十四點三。

「根據此變動而提議，本年七月一日之長俸支付，包括以前已批准之增加款項，應由本年十月一日增加百分之十四。」

高氏說，此項增加之支出，在現財政年度其餘期間，估計為二千零三十萬元，而全年度則為四千零六十萬元。

他說，政府亦接納行政局之意見，決定由一九八二年四月一日起，任何增加長俸之審核期及實行日期，應與薪俸調整相同，雖然長俸與新俸調整因為涉及不同之因素，將繼續分開處理。

立法局批准電話公司

九月起增收租賃費用

立法局今（星期四）日通過修訂電話條例附表，批准香港電話公司增加租賃電話之費用。

經濟司翟克誠在動議修訂該附表時謂，根據建議，住宅用戶、商業用戶、租用綫路及外用分機之新收費，將於今年九月一日生效。

他說，目前之租賃費用在過去三年來保持不變，但電話公司之成本在此期間增加，以致現時增加收費無可避免。

至於增加私人電話之租賃，專用自動電話交換機之保養費用，以及其他安裝和搬遷費用，則由一九八二年一月一日起生效。

翟氏說，是次增費只能夠彌補該公司在提供該等服務方面之費用，並避免需自其他服務獲取津貼。

他說，立法局於今年三月十一日決定修訂附表，批准電話公司增加多項收費時經已提出警告謂，電話租賃及有關費用可能於今年稍後時間或明年年初增加。

今日獲得立法局批准之建議增加費用，是於六月初由電話公司提出。

翟氏並謂，電話公司亦申請提高現時使用公眾電話之費用，由每次五角增至一元。

他說：「無疑以每次收費五角提供是項服務，實合乎經濟，而另一方面增費少於五角則不切實際，因為改裝收費機以容納另一面額之輔幣所需成本頗大，故是次申請雖然不獲批准，但當再次檢討電話收費時，將有可能增加目前之收費。」

結束營業及破產費用修訂

立法局今日（星期四）通過有關結束營業及根據破產條例所徵收費用和百分率的修訂案。

署理首席按察司於一九八一年七月二十日所頒佈之一九八一年公司（徵繳訟費及百分率）（修訂）令，作出三項變更：

(一) 以往需要用印花繳交的若干費用及百分率，現時可用現金繳交。(二) 修訂案調查原本法令第三表所列之費用，其中大部份增加百分之五十。(三) 由公司清盤帳目中，支出沒有人領取股息的款項，其所徵收最高費用限額取消。

經濟司翟克誠在動議修訂案時稱：自從此等費用及百分率於一九七五年調整以來，註冊總署屬下之破產管理處費用有所增加而引致虧損。

一九八一年破產程序收費推算(收費及百分率)表(修訂)公告，亦基於破產管理處增加開支而調整收費。該公告亦是由署理首席按察司於一九八一年七月二十日頒佈。

政府甚關注 互助委員會

新界政務司鍾逸傑今日(星期四)在立法局會議上說，政府對互助委員會應繼續有成效，深表關注。

鍾氏在答覆何錦輝議員之詢問時作以上表示，何議員問：「政府對於現有互助委員會的表現及成效，是否經常加以評估？若然，政府可否就公共屋邨及私人住宅樓宇內的互助委員會最近的成績發表聲明？」

鍾氏說，為達致繼續有成效，新界民政署及民政署人員每月最少訪問各互助委員會一次，透過這些訪問，不但有機會檢討及輔助各互委會，有關大廈管理的問題，並可鼓勵彼等為大廈之居民服務。

他說，互助委員會運動最初於一九七三年開始推行，以支持撲滅暴力罪行及全港清潔運動，從而改善大廈環境及治安，促進睦鄰、及輔助社區工作。

鍾氏續說：「當然，每當治安及環境有所改善，部份私人住宅樓宇的互助委員會便漸趨不再活躍如昔。」

公共屋邨方面，互委會則比較着重睦鄰、互助與服務。

他深信目前已組成的三千四百六十七個互助委員會，以及約一千個業主立案法團，肯定大大改善大廈住戶的生活質素，並對社區發展有重大貢獻。

鍾氏說：「以一個規模龐大的運動來說，雖然部份互助委員會的表現可有改善的餘地，但本人深信這些互委會所付出的努力，實應獲得幫助及鼓勵。這亦正是新界民政署及民政署人員所做的事。」

公務員薪酬調整

本年四月起生效

立法局財務委員會已經批准在現財政年度調整公務員的薪酬。

大部份公務員的薪酬調整幅度由百分之七至十八，而首長級人員的薪金調整，則由約百分之十三點五至十七。

政府發言人說，這次調整是根據上財政年度在私人企業所作的一項薪金調查結果而作出，同時亦曾經由高級公務員評議會官方及職方商討。

總薪級表公務員的新訂薪金由第一點的一千三百九十元至第五十一點的一萬七千九百九十元，目前則為一千一百八十元至一萬五千二百三十元。

陳氏說，政府之公共援助計劃與志願福利機構之資助制度不同。政府之計劃爲一個「維持收入之計劃，以幫助沒有方法應付生活所需要之人士。」

一百元以下之捐款，及給該等人士之指定款項並不計算，但因天災而獲得的不指定之公衆捐款，則當作儲蓄，作公共援助計劃之用途。

她說：「個人儲蓄不超過四千五百元，或每個家庭成員不超過三千元不計算在內。例如，一個四名成員之家庭，若有儲蓄一萬二千元，倘每月之收入以公共援助之標準認爲不足夠者，則仍然有資格享受公共援助。」

不過，一筆大量之捐款，可引致一個家庭由獲得該款項那個月起，失去獲取公共援助之資格，直至其「儲蓄」降低至許可之水平爲止。

她說：「現時之安排是保持公共援助之精神，沒有提出任何變動。」

彈性施行分配學額

胡鴻烈議員表歡迎

胡鴻烈議員在支持小學教育及學前服務白皮書時說，他對於自行分配學額制度得以較大彈性施行，深感欣慰。

他說，學校最高可將百分之六十五的學額自行分配給與校方有特殊聯繫的學生，而先前綠皮書的建議僅是百分之十五而已。同時白皮書亦訂定，任何一區的學額百分之六十五須分配給在區內居住的學生。

他說：「本人希望，經過一段時間之後，當受過訓練的教師增多，而學校的水準、設備及其他輔助服務均有所改善時，當局能漸漸減少自行分配學額比例，俾能融合學能不同、背景各異的學生在同一學校接受教育。此點是切合實況而有此需要。」

胡議員歡迎以約見方法取代現行的小學入學測驗及考試。不過，他警告必須杜絕校方假借約見來舉行測驗。

在評述低收入家庭獲資助之資格時，他舉出白皮書裏的一個例子，以說明一旦家庭總收入在扣除租金後超過三千元，即不再獲得任何資助。

他說：「以現時通貨膨脹率之高，此舉實在限制過嚴。因此，本人主張適度放寬收入限額。」

關於幼稚園師資的訓練問題，胡議員建議當局主辦一些較精簡的課程。

胡氏續稱，課程重點除放在教學技巧訓練外，還得兼顧教師對兒童的愛護和對工作的熱愛方面。

至於當局向公共屋邨的非牟利幼稚園收取特惠租金之試辦計劃，胡議員希望該項計劃能得到成功及獲永久採用，並擴展至所有屋邨幼稚園，包括那些從公開投標中投得屋邨校舍，而須繳付市值租金的幼稚園。

偽造身份證者
會監禁十四年

立法局會議今日通過兩項法案，即一九八一年刑事罪（修訂）法案，及一九八一年人民入境（修訂）（第三號）法案，規定凡是偽造身份證者現將會被判入獄十四年。

該項新措施繼上星期實行的一項持有偽造身份證刑罰而制訂。上星期實施之法律，規定凡持有偽造身份證者會被判罰款五萬元及入獄七年。

新措施是防止濫用證件作為人身證明，及進一步嚇阻非法入境者。

立法局通過六項法案

六項法案今日（星期四）在立法局獲得通過，成為法律。

該等法案為一九八一年槍械彈藥法案，一九八一年武器法案，一九八一年人民入境（修訂）（第二號）法案，一九八一年危險藥物（修訂）法案，一九八一年人民入境（修訂）（第三號）法案及一九八一年刑事罪（修訂）法案。

消費物價上漲
政府深表關注

財政司彭勵治今（星期四）日說，香港在經濟增長及保持低失業率方面，比世界上大部份之主要經濟國家的表現為強。

而無論以消費物價指數或本港生產總值減縮指數而衡量，一九七九年及一九八〇年之通貨膨脹率雖然增加迅速，但與這些國家比較，相距亦不大。

彭氏係在答覆王澤長議員在立法局之詢問時作以上表示。王澤長議員之問題為：「政府是否留意到，市民對於過去三年消費物價大幅度上漲深表關注？若然，政府正採取何種措施，以改善此種情況，又政府認為此等措施有何成效？」

有關市民對消費物價大幅度上漲深表關注，彭氏表示政府已留意到及同感關注。

他說：「但通貨膨脹乃目前的世界性之問題，尤其本港之經濟一向以對外為主，故未能避免不受到影響。」

財政司說：「鑒於我們的主要出口市場經濟不景，這是一九三一年世界經濟衰退以來最惡劣的情況，本人認為我們的處境在這種情況下，並非完全在不能令人滿意的境地。」

他又表示消費物價的增加率，比本港生產總值減縮指數上升得快，顯示我們遭遇的通貨膨脹壓力，大部份是外來的。過去兩年半，消費物價的增加，有超過半數是由食物而引起，另外百分之十二和百分之八，則分別因為「燃料與電力」及「運輸與車輛」價格上升而致。

彭氏稱：「過去兩年半以來，消費物價的增加，大約有百分之七十是因為受入口價格而影響消費品價格上升所造成。」

「一九八一年上半年的糧食入口價格，比一九八零年上半年高出百分之十六，而燃料的入口價，更高出百分之三十九。」

財政司又指出，在我們基於市場規律及沒有外匯管制的自由經濟體系中，政府除了在最後使用增加利率的強硬辦法之外，似乎並沒有很多方法去抑制此等通貨膨脹的壓力。

他說：「不過我們要非常小心，以確保情況不會變本加厲。本人不會採取足以引致失業增加的辦法，來改善外來通貨膨脹的情況。我們應該知道高利率對社會多個階層所帶來的負擔。」

彭氏強調政府在任何情況下，都不會企圖過度干預或急於改變歷來成績不俗而謹慎的自由政策。他又說：「不過我們會儘力為整個社會着想去提供所需之幫助。」

今年上半年消費物價較去年上半年平均高出約百分之十四。就以目前國際標準計算亦是略高，因為在一九八〇年最後之九個月中，港元貶值的延遲影響，涉及零售階層。

彭氏說：「不過，本港生產總值減縮指數之增幅是低出很多。上述指數為現有計算整體經濟的通貨膨脹的最佳方法。而本港資源之需求與供應，甚至在土地及物業方面，則正達到較接近的均衡情況。」

一項粗略估計顯示，本港生產總值之減縮指數現正以一個只約百分之七至八之幅度移動。在這背景下，今年本港之生產總值，確信可望有百分之八增長。

迄今，本港產品出口之實質增長約百分之七，而轉口貨品則增逾百分之三十五。有形貿易數字顯示相當程度之穩定，而我們之失業情況以世界標準來說是良好的，而其實，在一些行業方面，勞工缺乏之情況正在出現。

社會事務司何鴻鑾今日在立法局恢復辯論小學教育及學前服務白皮書時說，更快推動之意志是存在的，但是資源方面，特別是人力之資源，可能不及。

何氏說，一旦能知悉以白皮書計劃所定目的所需要之師資，師資訓練人員及課室之供應情形，即可以審核近此十年末期之目的。

政府極關注能訂下真正實行之日期。

他說：「若能加速行事，政府將一定辦理。」

何氏就班佐時議員及胡鴻烈議員評論謂政府應在若干地方比在白皮書提出之意見作出較快之進度時作上述表示。

何氏告訴議員謂，政府最近委任一顧問，檢討幼稚園教學方法，尋求何處需要改善，及為訓練師資人員介紹最新之思想。

何氏謂：「顧問之意見，與及課程發展委員會委員之意見，將被審慎地研究，以確保能為幼稚園及小學學生提供最優良及最適合之教育方式。」

何氏對班佐時議員與胡鴻烈議員之支持表示謝意，並謂他們均承認政府經已儘量採納大眾之意見及在立法局所發表之觀點。

何氏說：「以本人方面而言，我重申當白皮書內所列作出之修改措施有推行之必要，及能夠達到的話，政府會作出必須之改變。」

在論及未足齡之學童就讀學前之學校時，何氏謂就讀的幼兒中心與幼稚園之分界是由准予就讀該等學校之學童的年齡而決定。

三歲小童欲就讀幼稚園者，政府準備批准設立嬰兒班，但其水準必須與幼兒中心相同，而非以幼稚園為準。政府認為對於這些年幼之孩童應予以更多之照顧，故此當局對他們比較對就讀於幼稚園之較年長學童，需要更多之職工及地方。

何氏說：「在有關條例中經已清楚列出所需之標準。無論如何，本人認為可能仍有一個或兩個分界方面之困難。本人必須強調政府有意保留現時的幼稚園及幼兒中心常務統籌委員會。該委員會由布政司署一名高級官員任主席，以解決任何或經已發生之難題。」

對於小學生跋涉上課之問題，何氏保證會盡量設法確使往返學校的路程縮至最短，而教育署亦將考慮將能否以一哩範圍作個人選擇及教署分配地區的準則。

至於在幼稚園教授英語方面，他說這包括在幼稚園教學守則之內。

政府認為延至小學二年級才實行將英文包括在課程內是明智的，不過，若要在較早時間實行教授英文，則必須只教十分簡單的英語。

何氏指出，他的答覆只能限於與白皮書有關的問題上。任何政策性文件，絕難以令每個人高興的。不過，本人認為就算是最猛烈的批評者，亦必承認，在這白皮書內，政府真心真意改善小學教育及學前服務之標準和質素。

清水灣停車場

將禁小巴使用

運輸署宣佈，由星期六（八月一日）上午十時起，當清水灣海灘附近之一處公共小型巴士總站開放啟用後，該處之公共停車場會同時禁止公共小型巴士使用。

該小巴新總站將供小巴停泊之用。

屆時，該處將設置適當交通標誌，指導駕車人士。

石蔭臨時安置區附近

下週一設學車者禁區

運輸署宣佈，由星期一（八月三日）上午十時起，學習駕駛人士將禁止駛入大白田街前往石蔭臨時安置區之路。

上述限制旨在改善該處之交通情況。

屆時，該處將設置交通標誌，指導駕車人士。

觀塘地鐵站下之一段觀塘道

將分段封閉以安裝照明系統

運輸署宣佈，觀塘地下鐵路車站下之一段觀塘道（觀塘行車地道）將於八月間分段封閉，以便該處進行安裝永久照明系統工程。

該段道路之東行及西行行車綫將由星期六（八月一日）上午八時三十分至八月六日上午八時三十分止，予以封閉，不准車輛使用。西行往牛頭角之行車綫將由八月六日上午八時三十分至八月十六日上午八時三十分止予以封閉，而東行往鯉魚門之行車綫亦將由八月十六日上午八時三十分至八月三十一日午夜間予以封閉，禁止車輛行駛。

在封閉期間，該處將有其他行車綫，供駕車人士使用。

海關人員掃蕩冒牌貨品 確保商人及消費者權益

海關及管制處處長莊敦賢今（星期四）日表示：「最可鄙的一種欺詐手法便是盜取別人的版權、工業設計或商標。」

他說：這些欺詐事件是令人髮指的。它不但剝奪原來物主的合法權益，更錯誤引導和欺騙了消費者。此外，更令本港貿易界大部份正當商人也受拖累，蒙受嫌疑。

莊敦賢在九龍扶輪會午餐席上致詞時表示，有關偽冒商品這問題實在有很多令人誤解之處。如果不加以澄清，便會令香港無辜玷上污名，結果更危及本港的貿易信譽和國際地位。

莊氏說：「遇有偽冒事件，新聞界往往大肆報導，這原本是很應該的。很不幸，如果這些報導過份渲染事實，便使公衆人士對問題的影響有錯誤的認識。如果市民並不充份了解當局為保障他們這方面的權益而盡的力量，那便更加不幸了。」

他又說：「香港掃蕩偽冒罪行的工作，在東南亞是頗為超卓的，在世界亦屬不凡。」

正在訪港的十二名西德林務學家，今（星期四）日詳細考察本港的郊野保護計劃。

他們首先參觀大埔滘自然教育徑，隨後前往城門水塘，該處為本港最具規模之植林區之一。

陪同他們參觀的計有漁農處林務主任張榮傑及高級農林督導員陳大偉等。

出發前，助理處長（自然護理及郊野公園）饒秋才，向該團簡略介紹香港的郊野保護及植林計劃。

編輯注意：有講西德林務學家參觀郊野公園的圖片，今日稍後在政府新聞處稿箱備取。

全夏供水情況可望維持不變

水務署署長陶嘉表示，由於存水量最近有所改善，加上兩個月內水量進帳，可望增加，因此希望目前之供水情況可維持整個夏季。

陶氏在聯青社午餐會席上說，水務署將於下月向港府呈交一份報告，屆時將對全面情況進行檢討，並作出明確之決定。

他說：「未來兩個月之雨量仍是未知之數，我們不知道這些雨量對海水淡化廠是否需要進行操作有何影響，也不知道未來乾旱日子內可以維持的供應程度。」

「爲了預防萬一，我們將會在必要時全面操作海水淡化廠。」

陶嘉又說，本月內之雨量使目前的情況獲得改善。

他指出：「本月共有大約三百一十七點二毫米雨量，使水塘獲得六千四百萬立方米的進帳，這些水量可供四十三天之用，但水塘存水仍然只得百分之四十三點九。」

「因此，我們正處於雨季尚有兩月即告結束，但無從知道在這兩月內的雨量的困境。」

在這種情況下，水務署不得不考慮其他可能應付辦法。

他說：「這些辦法，要根據不同供應水平可能性來考慮，不單要顧及雨季最後兩月的需要，還得在下個雨季來臨前，維持合理的存水量。」

關於中國供水給香港方面，陶嘉說：「香港現時每年從中國方面獲得供水一億六千八百萬立方米，一九八二年時將增至每年一億八千二百萬立方米。」

「根據去年五月簽署的最新協議，中國自一九八三年開始，將會陸續增加供港的淡水，預料到一九九〇年代中期由中國供應的淡水將共達六億二千萬立方米。這是說，由中國供應的淡水在未來十四年將增加三倍以上。即由目前本港需求量的百分之三十增至一九九四、一九九五年之百分之六十。」

提及樂安排海水化淡廠，陶嘉表示該廠可以日產淡水十八萬二千立方米，即大約為現時食水需求量百分之十二。

陶嘉又說，有關使用海水化淡廠的任何決定，必會加以認真考慮，除非沒有更廉宜的供應來源，不然的話，海水化淡廠便不操作。

但陶氏指出，海水化淡若一旦實行也不會額外增加水費。

陶嘉對於港府興建海水化淡廠的決定作出辯護時指出，港府在一九七二年作出決定之時，海水化淡仍為本港在萬宜水庫投入服務前，為應付供應不足而可以生產額外水量的最經濟方法。

陶嘉說，海水化淡廠於一九七七、七八年操作時已發揮良好作用，他深信在必要時，它可再擔當供應來源的重要後備任務。

儲稅券利率

明日起增加

財政司已授權由本年七月三十一日起，將儲稅券豁免利息稅之利率，由目前的年息九厘八四增至一分三厘二。

明日（七月三十一日）出版之憲報將刊登有關上述的通告。

稅務局發言人說，儲稅券之利息係按月計算。以新利率計算，即每一百元每月可獲利息一元一角。如以往般，所獲利息係按儲稅券購入之日起至用以繳稅之日止，以足月計算。

他說，儲稅券供繳稅用時，始獲付利息，如將儲稅券照面值兌現，則不獲付利息。

以新利率計息之儲稅券為一九八一年七月三十一日或該日以後發出之儲稅券。

發言人說，在一九八一年七月三十一日以前發出之儲稅券，則按以下之利率計算年息。

四厘二

一九七五年九月十九日或該日以後及在一九七七年二月十七日之前所發出之儲稅券；

三厘

一九七七年二月十七日或該日以後及在一九七八年九月二十二日之前所發出之儲稅券；

三厘二四

一九七八年九月二十二日或該日以後及在一九七八年十一月二十四日之前所發出之儲稅券；

五厘零四

一九七八年十一月廿四日或該日以後及在一九七九年二月十六日之前所發出之儲稅券；

五厘七六

一九七九年二月十六日或該日以後及在一九七九年五月四日之前所發出之儲稅券；

八厘零四

一九七九年五月四日或該日以後及在一九七九年十月廿六日之前所發出之儲稅券；

八厘四

一九七九年十月廿六日或該日以後及在一九八〇年四月十一日之前所發出之儲稅券；

十厘五

一九八〇年四月十一日或該日以後及在一九八〇年五月三十日之前所發出之儲稅券；

九厘

一九八〇年五月三十日或該日以後及八〇年六月二十七日以前所發出之儲稅券；

七厘二

一九八〇年六月二十七日或該日以後及一九八〇年七月三十日之前所發出之儲稅券；

六厘二四

一九八〇年七月三十日或該日以後及一九八〇年十月十六日以前所發出之儲稅券；

八厘一六

一九八〇年十月十六日或該日以後及一九八〇年十一月二十一日以前所發出之儲稅券；

九厘八四

一九八〇年十一月廿一日或該日以後及一九八一年七月三十一日以前所發出之儲稅券。

但根據一般規定，購入已達三十六個足月仍未用以繳稅之儲稅券，則不能繼續生息。

茲將新利率計算利息辦法舉例如下：

於一九八一年八月一日、九月一日及十月一日分別購入之一千元面額儲稅券，而於一九八一年十二月一日應完稅日期用該等儲稅券繳稅，其利息計算辦法如下：

儲稅券面值	購入日期	按月息計 可得利息
一千元	一九八一年八月一日	四十四元
一千元	一九八一年九月一日	三十三元
一千元	一九八一年十月一日	二十二元
合計利息		九十九元

四位市民英勇救人 獲頒消防處長獎狀

四位市民，今年初在旺角一宗火警中，由一間焚燒中的樓宇內救出兩名婦人，今日（星期四）在旺角消防局舉行的頒獎典禮中，獲頒消防事務處處長獎狀。

頒獎儀式由九龍消防總部消防總長江偉主持，獲獎四名市民為謝洪洲、許世雄、羅金星、及鄧通。

該宗火警發生於本年四月十九日凌晨，現場為九龍美安街二十六號地庫，有一名四十六歲的婦人及其十七歲兒子被燒死。

是日上午六時卅分，這四名住在火災現場毗鄰的市民發覺火警後，即使用滅火筒救火，突然發覺有兩名婦人被困在閣樓，他們四人立刻予以援手，把她們救離災場。

江偉說：「這四位好市民，不但努力救火，而且還英勇救人，實在值得嘉許。」